ᖃᓄᐃᑉᐱᑖ?
Qanuippitaa?

ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᑎᒍᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᖃᑦᑕᓃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑦᑕᓇᕐᐅᓕᒪᒍᑎᑦᓴᑦ

ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᐃᓅᒍᓐᓂᒃᑲᑦᑕᓂᕐᓴᐅᓱᒍᐳᑦ ᓂᕆᐅᓐᓇᖏᑦᑐᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕋᕐᓂᓴᐅᓱᒍᑦᓯᑎᓪᓗ ᓄᓇᓕᑐᕐᑲᐅᖕᖏᑐᓂᑦ. ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᑯᐯᒻᒥᐅᓂᑦ ᑐᕐᑯᕋᕐᓂᓴᐅᕐᑲᑦᑕᑐᕕᓃᑦ, ᐃᓅᑯᑖᓱᒍᖕᖏᓂᕐᓴᐅᓱᑎᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕋᓱᒍᓂᕐᓴᐅᓱᑎᒃ ᓂᕆᐅᓐᓇᖏᑦᑐᓄᑦ (ᐃᓛᓂᑦ ᐃᓛᓂᐅᖕᖏᑐᕐᓗ) 1991-1993-ᒥᑦ 1997-1998-ᒧᑦ. ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕋᕐᓂᓴᐅᒻᒥᔪᑦ ᑯᐯᒻᒥᐅᓂᑦ ᓂᕆᐅᓐᓇᖏᑦᑐᑯᑦ, ᐃᔪᒃᑲᓂᕐᒧᑦ, ᓄᓇᑐᐃᓐᓇᑰᑭᑎᑎᒍᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓂᒧᑦ, ᐃᓄᐊᕐᑕᐅᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐃᒻᒥᓂᐊᕋᓱᐊᕐᓂᒧᓪᓗ. ᓯᑯᑦᓴᕋᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᑎᒍᑦ ᐋᕐᕐᑯᓇᕐᓂᐅᓱᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑦᑕᓇᕐᐅᓕᒪᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᕗᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓂᐅᓱᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒍᑎᕕᓂᖏᑦ ᐊᓇᕐᕋᓯᒪᑦᓯᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕐᑎᓗᒍ 2004-ᒥ.

ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓃᑦ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍᓂ ᖁᓕᓪᓗ ᒪᕐᕿᓗᓕᐅᕐᑐᓂ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓂᐅᖃᑦᑕᓯᒪᕗᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᒥᓂᒃ ᑲᔪᓯᒍᖕᒥᒪᕐᓇᕿᑎᒋᑦᓯᒍ. ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕐᑎᓗᒍ ᑕᒪᑕᒪ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑕᐅᖃᑦᑕᑐᑦ ᐊᑯᓐᔫᖃᑦᑕᓂᕐᕐᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓯᒪᒧᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᒥᓂᒃ ᑲᔪᓯᒍᖕᓇᕿᖕᒥᓯᒪᖃᑦᑕᑐᑦ ᓯᑕᒪᐅᖃᑦᑕᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᖕᓂᑦ 100-ᓂᑦ ᖃᑦᓯᑐᐃᓐᓇᓂᒃ ᐅᑭᐅᖃᕐᓯᑎᒃ ᓄᓇᕕᓕᒫᒥᑦ ᐱᓯᒪᑦᓯᑎᒃ (3.8%). ᐊᖑᑏᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᑲᑦᑕᓂᕐᓴᐅᓱᑦ ᐊᕐᓇᓂᑦ ᐅᕕᒃᑲᑎᒍᑦ. ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓃᑦ ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑕᐅᖃᑦᑕᑐᑦ 1992-ᓗ 2004-ᓗ ᐊᑯᖕᓂᖓᓂ ᐊᑦᔨᒌᑲᓵᑐᐃᓐᓇᕕᓃᑦ ᐃᑭᖕᓂᓴᒻᒪᓇᐅᑦᓯᑎᓪᓗ ᐊᓯᖏᑦᑕ ᑲᓇᑕᒥᐅᑦ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᑲᑦᑕᓂᖏᖕᓂᑦ; ᑎᒥᒻᒪᑦ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓂᐅᓱᓕᒫᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑕᐅᓯᒥᖕᓇᓱᒍᖕᖏᓕᑦ.

ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᑎᒍᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓃᑦ, ᖃᒧᑎᑲᓪᓕᑯᑦ ᓄᓇᑐᐃᓐᓇᑰᑭᑎᒃᑯᓗᖕᓃᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓃᑦ, ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᕐᕐᑯᓇᕿᑕᐅᓂᕐᐸᐅᓱᒍᐳᑦ. ᖃᒧᑎᑲᓪᓕᓱᑦ ᕿᑎᕐᕐᑲᖏᑦᑕ ᕿᑎᕐᕐᑲᓗᐊᖏᑦ ᐃᓄᑑᑦᓯᑎᒃ ᖃᒧᑎᑲᓪᓕᓱᒍᐳᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᓯᓚᑖᒍᑦ ᐃᖏᕐᕋᓕᑐᐊᕋᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑦᑕᓇᐊᖏᑦᑕ ᐅᖓᑖᓄᕐᑐᑦ ᐅᒥᐊᕐᑐᓱᑦ ᖃᔭᓇᐊᕐᑐᑐᐃᓪᓗᓃᑦ ᐃᑭᑦᑐᐊᐲᑦ ᐳᑦᑕᕐᑯᑎᓕᔭᓱᑦ ᐳᑦᑕᕐᑯᑎᓕᔭᓱᒍᒐᑎᓗᓐᓃᑦ. ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᒥᐅᑦ ᐊᕐᓐᓗ ᐳᑦᑕᕐᑯᑎᓕᔭᓱᒍᖕᖏᓂᕐᐸᐅᓱᑦ.

ᓄᓇᒃᑰᔪᒥᒃ ᐊᕐᑯᓱᑦ ᐋᖓᔭᑦᓯᑎᒃ ᐋᖓᔭᓐᓇᑐᕐᓯᒪᑦᓯᑎᓪᓗᓃᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᓯᓂᐅᔭᓱᒍᐳᑦ ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐱᐅᓯᐅᓗᑭᓱᒍᑦᓯᓂ ᐅᒥᕐᑲᑦᑕᓂᕐᓯᒪᑦᓯᑎᓪᓗ ᐊᑕᐅᓯᐊᕋᓗᐊᕐᓯᑎᒃ ᐊᕐᑯᖃᑦᑕᓯᒪᓂᕋᕐᑐᑦ ᖁᓕᐅᓐᓂᐸᑕ ᓄᓇᒃᑰᔪᒥᒃ ᐊᕐᑯᑦᑐᕕᓃᑦ ᓯᑕᒪᑦ ᐊᕐᑯᓯᒪᓂᕋᕐᑐᕕᓃᑦ ᐋᖓᔭᑦᓯᑎᒃ ᐋᖓᔭᓐᓇᑐᕐᓯᒪᑦᓯᑎᓪᓗᓃᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑎᓇᒍ ᓯᓕ ᑕᕐᕿᓂ ᖁᓕᓪᓗ ᒪᕐᕿᓗᓐᓂ. ᐊᕝᕙᓗᐊᓇᖕᖏᑕᖕᒋᑦ ᐊᖁᑦᑎᓗᒋᑦ ᖃᒧᑎᑲᓪᓕᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᑐᐃᓐᓇᖁᕐᒋᑎᒥᒃ, ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓄᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᒋᔭᐅᕝᕙᓪᓗᓂᒃ. ᐊᖑᒍᑏᓪᓗ, ᐅᕕᒃᕿᓗ ᐊᖑᑏᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᑯᓪᓗ ᐊᖏᔪᒥᒃ ᐃᒥᐊᓗᓱᑦ (ᐱᖓᓱᔪᕐᑐᓂᒃ ᐅᓄᕐᓂᓴᓂᓪᓗᓃᑦ) ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᓂᐅᔭᕐᓂᓴᐅᓱᒍᐳᑦ. ᖃᐅᔨᓴᕐᓱᑕ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᖃᐅᔨᒍᓐᓇᓯᓚᐅᔪᕐᒍᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᓯᓂᐅᔭᕐᑐᓂᒃ ᐃᒪ ᖃᐅᔨᒍᓐᓇᓯᓂᐊᓕᕋᑦᑕ ᓇᓪᓕᐊᓈᓕᖓᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑕ ᐊᕐᕐᑯᓇᕐᐃᓕᒪᒍᑎᑦᓴᑦ.

ᐊᓪᓚᑐᕕᓂᖅ

> Gilles Légaré
Unité Connaissance-surveillance
Direction Planification, recherche et innovation
Institut national de santé publique du Québec

ᑭᑎᑦᔪᑎᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑐᕕᓂᖅ

> Louis Rochette
Unité Connaissance-surveillance
Direction Planification, recherche et innovation
Institut national de santé publique du Québec

ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ ᓯᓇᒥᑦᑐᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓᐅᓕᖓᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᕗᑦ
ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ mimtbq5 INSPQ's Web site at
www.inspq.qc.ca